



Сумський державний педагогічний університет імені А.С. Макаренка

Французька мова за професійним спрямуванням
Силабус курсу
II семестр I курсу

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:

Викладач:	Божко Ірина Сергіївна
Електронна адреса:	irynahavryliuk@yahoo.com
Кабінет:	330 (французький центр)

ГОДИНИ КОНСУЛЬТАЦІЙ*:

Понеділок:	12.20 – 14.00
Четвер:	12.20 – 14.00

* Час консультацій може змінюватися. Про це буде повідомлено під час занять. Можливо проконсультуватися в інший час за умови попередньої домовленості.

ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ:

Кількість кредитів:	10
Форма підсумкового контролю:	залік
Кількість годин: аудиторних:	68/2
самостійної роботи:	110
Форми аудиторної роботи:	практичні заняття

МЕТА КУРСУ:

Метою вивчення курсу французької за професійним спрямуванням є поглиблення знань, отриманих студентами у школі та у рамках неформальної освіти. Протягом вивчення курсу в другому семестрі першого курсу студенти повинні досягнути рівня володіння мовою, який відповідає рівню B1 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Студенти повинні

знати :

1200 лексичних одиниць, які належать до стилістично нейтрального літературного стилю і літературно-розмовної сфери спілкування, до побутового мовлення, а також географічні назви, основні суспільно-політичні терміни і необхідні фонетичні, граматичні і лексикологічні терміни;

вміти :

1) правильно писати слова із активного лексичного запасу;

- 2) розуміти мовлення колег по навчанню, викладачів і диктора на аудіо- та відео носіях інформації французькою мовою в межах пройденого лексичного матеріалу;
- 3) усно й письмово (у формі переказу) переказувати знайомий текст, а також прослуханий чи побачений на аудіо- або відеоносіях матеріал чи прочитаний викладачем уголос новий текст, який містить в-основному знайому лексику;
- 4) вести бесіду в нормальному темпі, використовуючи лексику за пройденою темою, реагувати на задані імпульси, конструювати й розігрувати сцени й діалоги;
- 5) усно й письмово описувати картинки, коментувати навчальні відеофільми (у тому числі й з виключеним звуком);
- 6) відповідати у письмовій й усній формі на питання, а також самостійно формулювати питання;
- 7) вести розповіді на теми, близькі до пройдених;
- 8) вести підготовлену і непідготовлену бесіду ситуативного характеру;
- 9) інсценувати прочитані чи прослухані тексти;
- 10) літературно правильно перекладати тексти середньої складності з французької мови на рідну;
- 11) лексично й граматично правильно перекладати із рідної мови на французьку нескладні тексти за пройденою тематикою;
- 12) користуватися одно- та двомовними тлумачними словниками;

Перелік тем

Розділ 1. Etudier le français ? Facile !

Тема 1.1. **Ça va, les études ?** Etudier en France est en véritable enrichissement culturel et personnel. Découvrir le monde en partant à étudier à l'étranger. Travailler pour étudier. Langues vivantes : vive l'échangisme ! Souvenirs d'école. Le langage universitaire. Le parler jeune des banlieues. Langues des origines... et langue originale. Génération formation. Erasmus ou l'étranger revisité.

Тема 1.2. **A chacun son métier.** Les conseils de Luc L'emploi. Un tiers de CV comporteraient des informations trompeuses. Un boulot de rêve. Expatriation : les règles de la candidature à la québécoise. Créer une association d'étudiants. Motivés, motivées ! Ils travaillent dans l'ombre. Touche pas à mon contrat !

Розділ 2. Faites passer le message !

Тема 2.1. **C'est d'actualité !** Médias et diversité. Médias et minorités en France : le regard d'un « étranger ». Les médias français s'exportent. A quoi ressemblera la télévision de demain ? Sans télé mais pas sans écran : portrait d'une génération. Joss Le Guern. Quels sont les risques d'informer ?

Тема 2.2. **Tous en ligne !** Garder des liens. Nouvelles technologies anxiogènes. La dictature de l'instantanéité. Sénat : commission de nouvelles technologies de la communication. Les jeunes et les réseaux sociaux. La langue des signes : vivante, complexe et révélatrice. Internet : Info ou intox ?

Тема 2.3. **Achats en ligne.** 60 millions de consommateurs. La folie des enchères. Le site eBay. Négocier et discuter le prix. Consommer mieux et payer moins cher. L'empreinte écologique, c'est quoi ?

Розділ 3. Modes de vie.

Тема 3.1. **Colocation.** La cohabitation à la mode familiale. Colocation, nécessité ou art de vivre ? On a testé les « Jeudis de la collocation ». Colocation en Ukraine.

Тема 3.2. **La vie sentimentale.** La chimie de l'amour. De la tête aux pieds. Exprimer des sentiments. Pour un mariage gay mais sans enfant. Homme en ménage. Les différentes formes d'union en France. Le mariage, la plus belle preuve d'amour. Drague muette.

Тема 3.3. **Plaisirs.** Révolution de palais. Les goûts. Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ? On mange à la française. Faut-il bruler les fast-foods ? Les Français et les loisirs. Les Ukrainiens et les loisirs.

Вимоги щодо виконання самостійної та аудиторної роботи.

Обов'язковою є присутність та робота студентів на всіх заняттях. Якщо студент пропустив заняття з поважної причини, він має право відпрацювати його під час консультації або в домовлений час. Варіантом відпрацювання є виконання додаткового завдання на пропущену тему.

Самостійна робота студентів регулярно перевіряється. Її необхідно виконувати в зошитах, які подаються на перевірку, якщо не вказано інше. **Списування та інші прояви академічної недобросовісності не толеруються.** Якщо студенти подають ідентичні роботи, то отримують нуль балів незалежно від того, хто у кого списав.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні:

1. Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Le nouvel édito. Niveau B1. Didier, 2012.
2. Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. Clé internationale, 2004.
3. Dollez C., Pons S. Alter Ego 4. B1. Hachette, 2007.
4. Костюк О. Л. Français. DELF. Niveau intermédiaire. Перун, 2004

Додаткові:

5. Dollez C., Pons S. Alter Ego 4. B2. Hachette, 2007.
6. Боряк Н.О, Réussir le DELF. Niveau B1. Суми, 2016.
7. Кутасевич Г. Я. Expression orale. Чернівці, Букрек, 2010.
8. Barféty M., Beaujouin P. Compréhension orale. Niveau 2. CLE International, Paris, 2004.
9. Боряк Н.О. Практична граматика французької мови. Навчальний посібник для студентів II курсу факультету іноземних мов педагогічних ВНЗ. Суми, 2015.

Інформаційні ресурси:

<https://apprendre.tv5monde.com> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE
[https://savoirs.rfi.fr > fr > apprendre-enseigner](https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner) – RFI навчає французькій мові
<https://parlons-francais.tv5monde.com/> – вивчати французьку разом з TV5MONDE

Оцінювання:

Аудиторна та самостійна робота мають рівноцінне значення.

Зі ста балів п'ятдесят нараховуються за самостійну роботу, іще п'ятдесят за аудиторну роботу. Під самостійною роботою ми маємо на увазі виконання усіх домашніх завдань (усних і письмових), за які виставляються оцінки.

Аудиторна робота оцінюється на двох контрольних роботах (одна в середині семестру, інша – у кінці), кожна з яких «коштує» 25 балів. Контрольна робота перевіряє рівень сформованості мовних умінь і навичок.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	Відмінно
82 - 89	B	Добре
74 - 81	C	
64 - 73	D	Задовільно
60 - 63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
1 - 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Увага! У кінці семестру студент отримує оцінку, яка є сумою балів за аудиторну та самостійну роботу. Якщо студент набрав щонайменше 60 балів, перескладання, «добирання» балів не відбувається. Мінімум 35 балів дає можливість повторного складання дисципліни, однак студент не може претендувати на оцінку вищу, ніж E.